

**DEWALT®**

[www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu)

**DE7023**  
**DE7033**

Figure 1

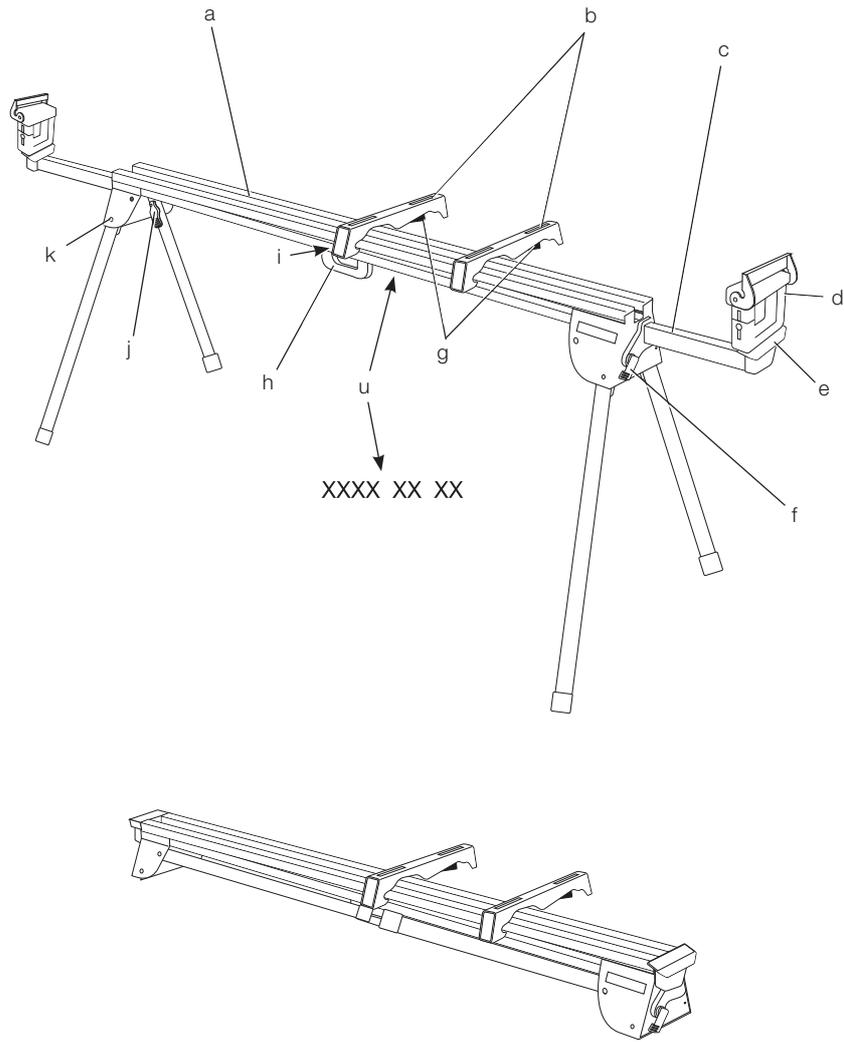


Figure 2

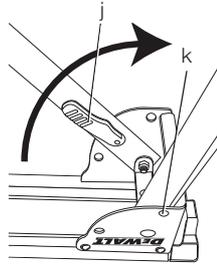


Figure 3



Figure 4

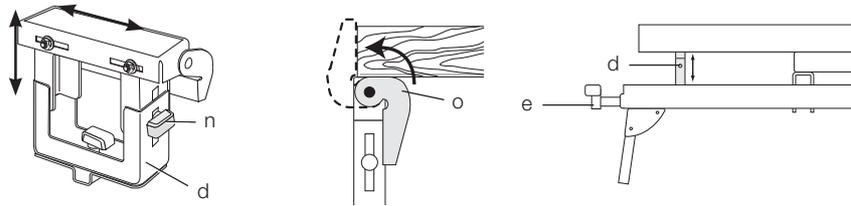


Figure 5

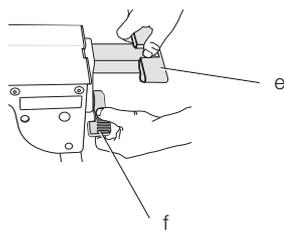


Figure 6

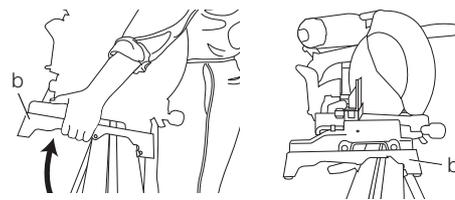


Figure 7

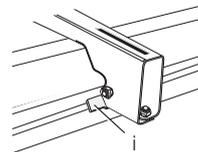


Figure 8

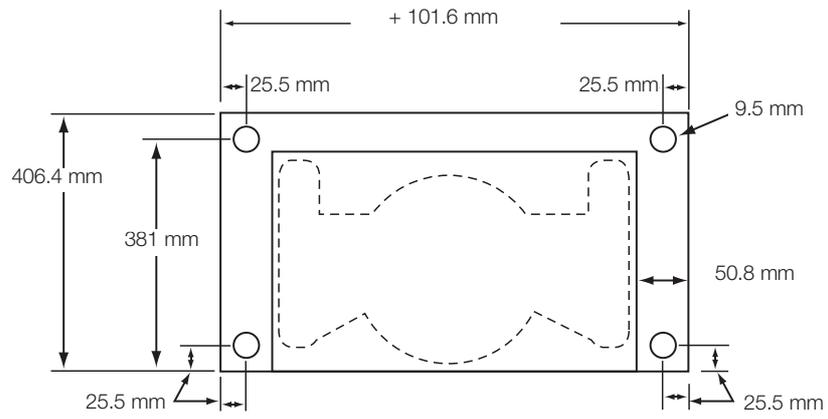


Figure 9

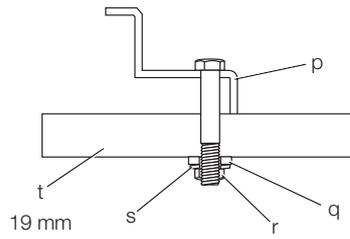
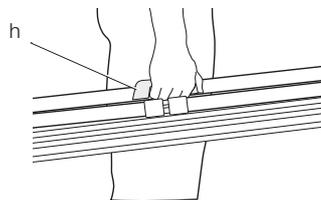


Figure 10



# GEHRUNGSSÄGENGESTELL DE7023, DE7033

## Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

## Technische Daten

		DE7023	DE7033
Länge	mm	1765,3	1092,2
Länge (bei herausgezogenen Streben)	mm	3835,4	2540,0
Höhe	mm	810	810
Maximale Arbeitslast	kg	227	227
Gewicht	kg	16	14

## Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



**GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.**



**WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.**



**VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

**HINWEIS:** Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, zu **Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.



**WARNUNG:** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

## Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.** Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.



**WARNUNG: Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung der Gehrungssäge, bevor Sie Zubehörteile verwenden.** Das Nichtbeachten von Warnhinweisen kann zu Verletzungen und Sachschäden an der Gehrungssäge und am Zubehör führen. Verwenden Sie zur Wartung dieses Werkzeugs nur identische Austauschteile.

## BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

## Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Gehrungssägengestelle



**WARNUNG:** So reduzieren Sie die Gefahr von Verletzungen:

- Tragen Sie **IMMER einen Augenschutz.** Alle Benutzer und Zuschauer müssen einen Augenschutz tragen.
- Überprüfen Sie **IMMER** die Stabilität des Gehrungssägengestells und der daran befestigten Gehrungssäge, bevor Sie das Gestell oder die Säge in Betrieb nehmen.
- **BEFESTIGEN SIE KEINE** anderen Elektrowerkzeuge als Gehrungssägen an diesem Gestell. Das Befestigen anderer Elektrowerkzeuge an diesem Gestell kann zu Verletzungen führen.
- **ÜBERSCHREITEN SIE NIEMALS** die maximale Arbeitslast des Gestells. Der mittlere Hauptträger des Gehrungssägengestells ist für ein Gewicht von 227 kg konzipiert. Auf

## DEUTSCH

dem Sägegestell darf weder geklettert, gesessen, noch gestanden werden.

- Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig. Befestigen Sie das Werkzeug gemäß der Anweisungen an den Befestigungshalterungen der Säge.
- **MODIFIZIEREN SIE DAS GESTELL NICHT** und benutzen Sie es ausschließlich für den angegebenen Verwendungszweck.
- **VERWENDEN SIE DAS GESTELL NICHT** auf unebenen Flächen. Das Gestell ist zur Verwendung auf ebenen, stabilen Flächen konzipiert.

### Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten und Quetschen.

### Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Augenschutz.

### LAGES DES DATUMSCODES (ABB. [FIG.] 1)

Der Datumscode (u), der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2010 XX XX

Herstelljahr

### Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Gehrungssägengestell (DE7023 oder DE7033)
  - 2 Befestigungshalterungen der Gehrungssäge (DE7025)
  - 2 Längenanschlag/Werkstückhalter (DE7024)
  - 1 Tüte mit Befestigungsteilen
  - 1 Betriebsanleitung
  - 1 Explosionszeichnung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.

- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

### Beschreibung (Abb. 1)



**WARNUNG:** Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- a. Träger
- b. DE7025 Befestigungshalterungen der Gehrungssäge
- c. Verlängerung
- d. DE7024 Werkbank/Anschlag
- e. Endabdeckung der Verlängerung
- f. Arretierhebel der Verlängerung
- g. Freigabehebel
- h. Transportgriff
- i. Positionierungsclip
- j. Bein-Arretierhebel
- k. Löseknopf

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gehrungssägengestell ist konstruiert, um die Fähigkeiten Ihrer DEWALT-Gehrungssäge zu unterstützen.

**NICHT VERWENDEN** in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Gehrungssägengestelle sind Elektrowerkzeuge für den professionellen Gebrauch.

**LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

### ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN



**WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

### Vorbereitung (Abb. 2)

1. Legen Sie das Gehrungssägengestell mit den Fallbeinen nach oben weisend auf den Boden.
2. Drücken Sie den Sicherungsstift (j) oder Löseknopf (k) herein und ziehen Sie das Bein nach oben, bis der Sicherungsstift einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang für alle Beine.
3. Heben Sie den Ständer an der Mittelstrebe an und stellen Sie ihn aufrecht hin. Vergewissern Sie sich, dass der Ständer standsicher ist.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherungsstifte und die Beine sicher eingerastet sind.

### DE7024 Werkbank/Anschlag (Abb. 3, 4)

Die Werkbank/der Anschlag (d) besitzt eine Klemme (l), um zu verhindern, dass der Träger durch das Werkstück abgeschlagen wird. Der Knopf (m) kann durch Drehen im Uhrzeigersinn arretiert werden, und die Werkbank/der Anschlag kann beliebig neu positioniert werden, wenn der Knopf gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. Ziehen Sie den Knopf nicht zu fest an, der Anschlag wird durch den Druck des Knopfes an Ort und Stelle gehalten.

Justieren Sie die Höhe der Werkbank/des Anschlags (d), indem Sie die Knöpfe auf beiden Seiten lösen (n) und die Oberseite so anheben oder absenken, dass sie an einer geraden Kante ausgerichtet oder auf einer Höhe mit dem Sägertisch ist. Ziehen Sie die Knöpfe fest.

**HINWEIS:** Wenn die Höheneinstellung der Werkbank bei Belastung abrutscht, wurde das zulässige Gesamtgewicht der Werkbank überschritten. Dieses zulässige Gesamtgewicht wird durch die Festigkeit der Höheneinstellknöpfe beschränkt. Ziehen Sie diese nur handfest an.

Die Werkbank/der Anschlag (d) kann auch in der Endabdeckung (e) am Ende der Verlängerung angebracht werden.

Der Längenanschlag (o) kann nach oben gedreht werden, um als Längenanschlag zu dienen oder um das Ende langer Werkstücke zu halten.

### Justierbare Verlängerung (Abb. 5)

Drehen Sie zum Verlängern der Werkbankoberfläche den Hebel der Verlängerung (f) gegen den Uhrzeigersinn, um die Verlängerung (c) zu lösen. Ziehen Sie die Verlängerung auf die gewünschte Länge heraus. Drehen Sie die Verlängerung im Uhrzeigersinn, um sie zu arretieren.

### DE7025 DEWALT Gehrungssägen- Montagemethode (Abb. 6, 7)



**WARNUNG:** Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie die Gehrungssäge am Gehrungssägengestell anbringen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



**WARNUNG:** Gefahr von Instabilität. Sie müssen die **Universelle Gehrungssägen-Montagemethode** verwenden, wenn Sie eine Gehrungssäge am Gestell montieren möchten, die nicht von DEWALT hergestellt wurde.



**WARNUNG:** Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, stellen Sie sicher, dass die Gehrungssäge sicher auf dem Gestell verankert ist.



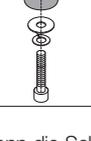
**WARNUNG:** Beachten Sie vor der Verwendung die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung der Gehrungssäge. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen kann zu Verletzungen und Sachschäden an der Gehrungssäge und am Zubehör führen.

1. Bringen Sie die Säge in Betriebsposition, mit dem Sägeblatt Ihnen zugewandt. Richten Sie sie an dem Aufkleber der Befestigungshalterung aus, der die Vorderseite anzeigt.
2. Legen Sie einen Abstandshalter unter eine Seite der Gehrungssäge, um die Montagefüße der Säge oberhalb der Arbeitsoberfläche zu halten.
3. Halten Sie eine Befestigungshalterung (b) unter die Säge und schieben Sie eine Schlossschraube (Tüte mit Befestigungsteilen) nach oben durch die Halterung und den Sägefuß.

**HINWEIS:** Siehe **DE7025 Auswahltabelle für Befestigungsteile** zur korrekten Auswahl von Befestigungsteilen für DEWALT-Gehrungssägen. Befolgen Sie alle Anweisungen genauestens, da sonst die Rotation des Sägertischs behindert wird.

DE7025 AUSWAHLTABELLE FÜR BEFESTIGUNGSTEILE		
	Linke Seite	Rechte Seite
DW703	1	1
DW705	1	1
DW706	1	1
DW708	1	2
DW712	1	2
DW713	1	1
DW715	1	1
DW716	1	1
DW717	2	1
DW718	3	2
DW700	4	4
DW701 Typ 1	4	4
DW701 Typ 2	1	1

## DEUTSCH

DW707 Typ 1	4	4
DW707 Typ 2	1	1
DW711 Typ 1	4	4
DW711 Typ 2	1	1
DW771	1	1
DW777	1	1
	1 = Lange Schraube, Kopf unten	
	2 = Kurze Schraube, Kopf unten	
	3 = Lange Schraube, Kopf oben	
	4 = Kunststoffscheibe und kurze Schraube, Kopf unten	

- Wenn die Schlossschraube (Tüte mit Befestigungsteilen) gemäß der **DE7025 Auswahltabelle für Befestigungsteile** montiert wurde, bringen Sie eine Unterlegscheibe, einen Sicherungsring und eine Mutter an der Schraube an. Ziehen Sie die Schrauben handfest an.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Ende der Halterung.
- Schieben Sie den Abstandshalter zur anderen Seite der Säge, um ihr anderes Ende für den Zugriff auf den Sägenfuß oben zu halten.
- Führen Sie die Schlossschrauben wie zuvor durch die andere Halterung und den Sägenfuß. Die beiden Halterungen müssen parallel sein.
- Um die Säge auf das Gestell zu setzen, heben Sie sie an den Freigabehebeln an der Befestigungshalterung an. Diese Hebel sichern die Säge nicht seitlich sondern dienen nur dazu, die Säge am Träger zu befestigen.
- Bringen Sie den Träger mit der Säge/ Halterung in Übereinstimmung, indem Sie letztere etwas gegen Ihren Körper kippen. Drücken Sie auf die konkave vordere Lippe der

Befestigungshalterung mit der abgerundeten Trägerkante. An einer der Halterungen muss der Positionierungsclip (i) einrasten, um eine seitliche Bewegung der Säge bei der Verwendung zu verhindern.

- Wenn die vordere Kante des Trägers und der Positionierungsclip eingerastet sind, ermöglicht ein leichtes Abwärtskippen das sichere Einrasten der Freigabehebel am hinteren Trägerende. Bewegen Sie die Säge vorsichtig auf den Halterungen hin und her, um den sicheren Sitz zu überprüfen.
- Passen Sie die Sägeposition gegebenenfalls an, damit das Sägeblatt senkrecht auf dem Träger steht, wenn es sich in der Gehrungsposition von 0-Grad befindet.
- Ziehen Sie die vier Muttern fest an, mit denen die Säge an den Halterungen befestigt ist.

### DE7025 Universelle Gehrungssägen-Montagemethode (Abb. 1, 7–9)



**WARNUNG:** Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie die Gehrungssäge am Gehrungssägestell anbringen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



**WARNUNG:** Gefahr von Instabilität. Sie müssen die im Folgenden beschriebene Sperrholz-Montagemethode verwenden, wenn Sie eine Gehrungssäge an diesem Gestell montieren möchten, die nicht von DEWALT hergestellt wurde.



**WARNUNG:** Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, stellen Sie sicher, dass die Gehrungssäge sicher auf dem Gestell verankert ist.



**WARNUNG:** Beachten Sie vor der Verwendung die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung der Gehrungssäge. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen kann zu Verletzungen und Sachschäden an der Gehrungssäge und am Zubehör führen.

**HINWEIS:** Wenn Sie keine Gehrungssäge von DEWALT verwenden, müssen Sie Ihre Gehrungssäge mit eine Sperrholzplatte von 19 mm Dicke befestigen.

Die Sperrholzplatte muss mindestens 101,6 mm breiter als der Gehrungssägenfuß an seiner breitesten Stelle sein. Die Sperrholzplatte muss

mindestens so tief wie die geringste Tiefe des Gehrungssägenfußes sein oder mindestens 406,4 mm, wenn der Gehrungssägenfuß kleiner ist. Die Sperrholzplatte muss quadratisch sein.

1. Sobald die Größe der Sperrholzplatte bestimmt wurde, bohren Sie Löcher von 9,5 mm Tiefe, die sich 25,5 mm von den vorderen Ecken der Sperrholzplatte, 355 mm auseinander und 25,5 mm von den Seiten befinden.
2. Bringen Sie die DE7025 Befestigungshalterungen am Gestell an:
  - a. Nehmen Sie die Freigabehebel (g) und drücken Sie sie zusammen.
  - b. Drücken Sie auf die konkave vordere Lippe der Befestigungshalterung mit der abgerundeten Trägerkante. An einer der Befestigungshalterungen muss der Positionierungsclip (i) einrasten, um eine seitliche Bewegung der Säge bei der Verwendung zu verhindern.
3. Wenn die vordere Kante des Trägers und der Positionierungsclip eingerastet sind, ermöglicht ein leichtes Abwärtskippen das sichere Einrasten der Freigabehebel am hinteren Trägerende. Gehen Sie mit der zweiten Befestigungshalterung an der entsprechenden Position am Träger für die Sperrholzplatte ebenso vor.
4. Setzen Sie die Sperrholzplatte auf die Befestigungshalterungen und richten Sie die Bohrlöcher an den Schlitten der Befestigungshalterungen aus. Siehe **DE7025 Auswahltabelle für Befestigungsteile** und verwenden Sie Methode 1 oder 2, um eine Sperrholzplatte an den Befestigungshalterungen anzubringen.
5. Verwenden Sie zum Befestigen einen 13 mm-Schlüssel.
6. Die Gehrungssäge muss unter Verwendung der Bohrlöcher im Gehrungssägenfuß an der Sperrholzplatte befestigt werden. Die Größe der Befestigungsteile wird durch die Bohrlöcher im Gehrungssägenfuß bestimmt. Die Befestigungsteile müssen mindestens 31,8 mm länger als der Gehrungssägenfuß an seiner höchsten Stelle an jeder Befestigungsposition sein.
  - a. Übertragen Sie die Position der Bohrlöcher vom Gehrungssägenfuß auf die Sperrholzplatte.
  - b. Bohren Sie die Löcher entsprechend der Größe der gewählten Befestigungsteile.
 

**HINWEIS:** Befestigungsteile zur Montage der Gehrungssäge an einer Sperrholzplatte

muss separat gekauft werden. Alle gekauften Befestigungsteile müssen mindestens Grad 5 oder Klasse 8,8 entsprechen.

- c. Befestigen Sie die Gehrungssäge wie in Abbildung 9 gezeigt an der Sperrholzplatte. Sägenfuß (p), 19 mm Sperrholzplatte (t), Unterlegscheibe (q), Sicherungsring (s) und Mutter (r).
 

**HINWEIS:** Zwischen Sperrholzplatte (t) und Sicherungsring (q) muss eine Unterlegscheibe (s) verwendet werden.
- d. Ziehen Sie alle Befestigungsteile gut fest.

## Transportriemen

Wenn Sie den Transportriemen als Zubehör für DEWALT-Gestelle kaufen, können Sie diesen in dem quadratischen Loch im metallischen Ende befestigen.

## Positionierungsclip (Abb. 7)

Der Positionierungsclip (i) verhindert, dass sich die Säge beim Schneiden nach links oder rechts bewegt. Um den Clip zu bewegen, entfernen Sie die Säge-/Halterungsbaugruppe, lösen die Schraube in der Mitte des Clips, schieben ihn in die gewünschte Position und ziehen die Schraube fest. Dann kann die Säge/Halterung wieder an der neuen Position montiert werden.

## Entfernen der Säge

Wenn die Gehrungssäge an den Halterungen befestigt ist, kann sie entfernt werden, indem die Freigabehebel gefasst werden, sie etwas nach oben gezogen wird, um den Träger freizugeben, und dann zum Transport oder Reinigen auf die Gummifüße abgesetzt wird.

## Transportgriff (Abb. 10)

Es steht ein Griff (h) zur Verfügung, um das Gehrungssägengestell zum Arbeitsplatz zu transportieren.



**WARNUNG:** Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, **VERSUCHEN SIE NICHT**, das Gestell mit daran montierter Säge zu lagern. Dies kann zu Kontrollverlust führen.

## WARTUNG

Ihr DEWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.



## Reinigung



**WARNUNG:** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

## Optionales Zubehör



**WARNUNG:** Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

### KOMPATIBLE PRODUKTE:

- DE7025 Befestigungshalterungen für Gehrungssäge
- DE7030 Breite Befestigungshalterungen für Gehrungssäge
- DE7024 Werkbank/Anschlag
- DE7029 Breiter Werkbank/Anschlag
- DE7027 Werkbank mit Rollen
- DE7028 Verlängerungsstütze
- DE7031 Verlängerungsstütze mit zwei Beinen
- DE7026 Transportriemen

## Umweltschutz



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.

Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr DEWALT-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



Die separate Entsorgung von Gebrauchsgütern und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie bitte Ihr Produkt zu einer beliebigen autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammelt.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

## GARANTIE

DEWALT vertraut auf die Qualität seiner Produkte und bietet daher den professionellen Anwendern des Produktes eine herausragende Garantie. Diese Garantieerklärung gilt als Ergänzung und unbeschadet Ihrer Rechte aus dem Vertrag als professioneller Anwender oder Ihrer gesetzlichen Ansprüche als privater, nichtprofessioneller Anwender. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

**• 30 TAGE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE  
OHNE RISIKO •**

Wenn Sie mit der Leistung Ihres DEWALT-Gerätes nicht vollständig zufrieden sind, geben Sie es einfach innerhalb von 30 Tagen komplett im Originallieferungsumfang, so wie gekauft, an den Händler zurück, um eine vollständige Erstattung oder ein Austauschgerät zu erhalten. Das Produkt darf normalem Verschleiß ausgesetzt sein. Der Kaufbeleg ist vorzulegen.

**• EIN JAHR KOSTENLOSE INSPEKTION •**

Innerhalb der ersten 12 Monate nach dem Kauf, wird einmalig eine Wartungsinspektion für Ihre DEWALT-Maschine ausgeführt. Diese Arbeiten werden kostenlos von einem autorisierten DEWALT-Service-Partner ausgeführt. Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden. Gilt einschließlich Arbeitskosten. Gilt nicht für Zubehör und Ersatzteile, sofern es sich nicht um einen Garantiefall handelt.

**• EIN JAHR VOLLSTÄNDIGE GARANTIE •**

Wenn Ihr DEWALT-Produkt wegen Material- oder Produktionsmängeln innerhalb von 12 Monaten ab Kauf einen Fehler aufweist, garantiert DEWALT den kostenlosen Austausch aller fehlerhaften Teile oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Gerätes unter den folgenden Bedingungen:

- Das Produkt wurde nicht unsachgemäß behandelt;
- Das Produkt war normalem Verschleiß ausgesetzt;
- Es wurden keine Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen vorgenommen;
- Der Kaufbeleg wird vorgelegt;

- Das Produkt wird vollständig im Originallieferungsumfang zurückgegeben.

Um einen Garantieanspruch anmelden zu können, wenden Sie sich an einen DEWALT-Service-Partner in Ihrer Nähe, dessen Adresse Sie im DEWALT-Katalog finden, oder Sie wenden sich an die DEWALT-Niederlassung, die in dieser Anleitung angegeben ist. Eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst finden Sie im Internet unter: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

<b>Belgique et Luxembourg België en Luxemburg</b>	Black & Decker - DEWALT Nieuwlandlaan 7, IZ Aarschot B156 B-3200 Aarschot	Dutch Tel: +32 70 220 063 French Tel: +32 70 220 062	Fax: +32 70 225 585 Fax: +32 70 222 441 www.dewalt.be
<b>Danmark</b>	DEWALT Sluseholmen 2-4 2450 København SV		Tlf: 70201511 Fax: 70224910 www.dewalt.dk
<b>Deutschland</b>	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein		Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770 www.dewalt.de
<b>Ελλάς</b>	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 16674, Αθήνα	Τηλ: +30 210 8981-616 Service: +30 210 8981-616 Φαξ: +30 210 8983-570	www.dewalt.gr
<b>España</b>	DEWALT Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)		Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419 www.dewalt.es
<b>France</b>	DEWALT 5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex		Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.dewalt.fr
<b>Schweiz Suisse Svizzera</b>	DEWALT In der Luberzen 40 8902 Urdorf		Tel: 01 - 730 67 47 Fax: 01 - 730 70 67 www.dewalt.ch
<b>Ireland</b>	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin		Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811 www.dewalt.ie
<b>Italia</b>	DEWALT Viale Elvezia 2 20052 Monza (Mi)		Tel: 800-014353 Fax: 039-2387592 www.dewalt.it
<b>Nederlands</b>	Black & Decker - DEWALT Joulehof 12 4600 AB Bergen Op Zoom		Tel: +31 164 283 063 Fax: +31 164 283 200 www.dewalt.nl
<b>Norge</b>	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00 www.dewalt.no
<b>Österreich</b>	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien		Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14 www.dewalt.at
<b>Portugal</b>	DEWALT Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa		Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75 www.dewalt.pt
<b>Suomi</b>	DEWALT Teknikantie 12 02150 Espoo, Finland		Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340 www.dewalt.fi
<b>Sverige</b>	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal		Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08 www.dewalt.se
<b>Türkiye</b>	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE		Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05 www.dewalt.com.tr
<b>United Kingdom</b>	DEWALT 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12	www.dewalt.co.uk
<b>Middle East Africa</b>	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE		Tel: +971 4 8863030 Fax: +971 4 8863333 www.dewalt.ae